

## **(CZ) 1) Poznámky:**

- Běžně používané brzdové kapaliny pro hydraulické brzdy jsou rozděleny do dvou kategorií: brzdová kapalina DOT a minerální olej. Ujistěte se prosím, že pro své brzdy používáte správný typ brzdové kapaliny. Používejte vždy jen originální brzdové kapaliny vhodné pro Vaše brzdy. Nesprávně použité brzdové kapaliny mohou poškodit brzdy.
- Odvzdušnění a plnění hydraulických brzd doporučujeme svěřit kvalifikovanému servisu a také doporučujeme postupovat podle originálního návodu výrobce dané brzdy.
- Stříkačky vždy používejte pouze s kapalinou, pro kterou je určena: s minerálním olejem (kód 89584 pro brzdy SHIMANO, MAGURA, GIANT, TEKTRO), nebo brzdovou kapalinou DOT (kód 89583 pro brzdy AVID a HAYES).

## **2) Sada obsahuje:**

- 2x injekční stříkačka s adaptérem M5, sada adaptérů M5 a M6 s těsněním, hadička, olej DOT4 (89543), nebo minerální olej (89584).

## **3) Vypuštění staré brzdové kapaliny:**

- Připojte injekční stříkačky k brzdové páce a brzdovému třmenu podle obrázku č. 1.
- K vypuštění oleje postupujte podle obrázku č. 2.
- Použitý olej vhodně ekologicky zlikvidujte.

## **4) Plnění hydraulických brzd**

- Naplňte jednu z injekčních stříkaček (A) olejem do 90% jejího objemu (cca 25 ml) a připojte stříkačku k brzdové páce pomocí adaptéru M5. Viz obrázek č. 3.
- Připojte prázdnou stříkačku (B) k třmenu brzdy pomocí adaptéru M6 a M5, viz obrázek č. 4.
- Lehce stlačujte stříkačku (A) naplněnou olejem do zásobníku na brzdové páce a dále pak přes hadičku a brzdový třmen až do stříkačky (B). Poté postupujte obráceně a lehce stlačujte stříkačku (B) do stříkačky (A). Viz obrázek č. 5.
- Dbejte na to aby Vám vždy malá část oleje zůstala ve stříkačce a nemohl se do oběhu dostat žádný vzduch. Opakujte celý proces 3 – 4x, abyste odstranili všechny vzduch. Poté nechte olej ve stříkačce (A).
- Odmontujte prázdnou injekční stříkačku z brzdového třmene pomocí hadříku, aby nedošlo k velkému úniku brzdové kapaliny. Zajistěte vypouštěcí ventil a otřete zbytky oleje z třmene.
- Několikrát lehce zmáčkněte brzdovou páku, abyste vyzkoušeli funkčnost brzdového systému. Odmontujte stříkačku (A). Zajistěte napouštěcí ventil a utřete zbytky oleje z brzdové páky.
- Brzdy jsou nyní připraveny k použití.

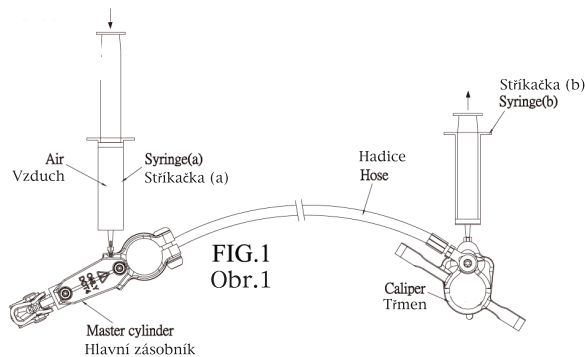


FIG. 1  
Obr. 1

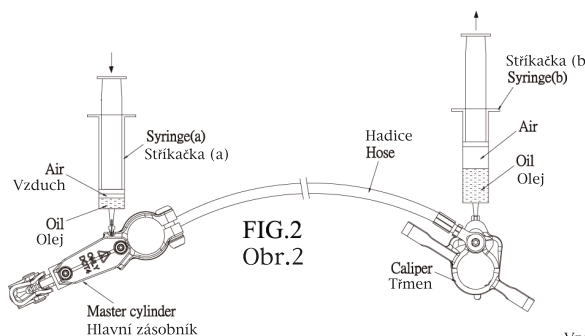


FIG. 2  
Obr. 2

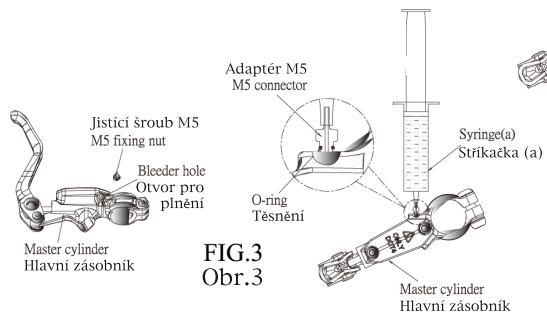


FIG. 3  
Obr. 3

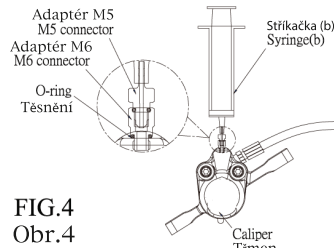


FIG. 4  
Obr. 4

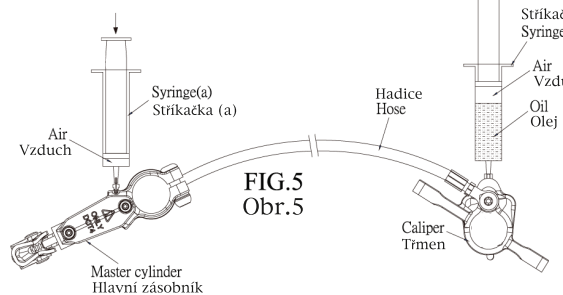
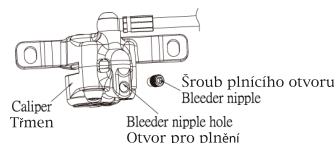


FIG. 5  
Obr. 5

## **(EN) 1) Notes:**

- The commonly used braking fluid for hydraulic disc brakes has been divided into two series: Brake fluid DOT and Mineral oil. Please make sure the correct braking fluid to be used before installing the kits. (Incorrect oil grade may damage your braking system).
- We recommend to use the bleeding kit in professional and qualified bike shops. We also recommend to proceed according to the original instruction of the brake producer.
- Always use the syringe only with the liquid for which it is intended: mineral oil (art. 89584 for SHIMANO, MAGURA, GIANT, TEKTRO) or brake fluid DOT (art. 89583 for AVID and HAYES brakes).

## **2) Set includes:**

- 2x syringes with M5 connector, set of connectors M5 and M6, hose, DOT4 oil

## **3) Exhausting the used old braking fluid**

- In exchanging new braking fluid, pressurize an empty syringe on one end and vacuum suck on the other end the used old braking fluid out. As shown on fig. 1.
- Proceed as shown on fig. 2.
- Dispose the used oil to qualified recycling agent.

## **4) The procedure of filling up**

- Fill up the designated syringe (A) for master cylinder on M5 connector the braking fluid in 90% full (about 25 ml). As shown on fig. 3.
- Fix syringe (B) on the caliper via M6 and M5 connectors. Turn the nipple of oil through up and open the syringe (A) onto the bleeder nipple tightly, as shown on fig. 4.
- Light pressure the braking fluid in syringe (A) into oil reservoir, via hose and caliper into syringe (B). Then light pressure the fluid back to syringe (A), as shown on fig. 5.
- Make sure keep syringes (A) and (B) at both end always remaining some fluid so as not to light pressure the air into the braking system.
- Wrap the M6 connector for caliper with cloth to prevent braking fluid from overflowing, then take the syringe (B) off. Fasten the M6 bleeder nipple and wipe off the residual fluid.
- Light pressure the brake lever several times to verify the installation of braking system. Wrap the M5 connector and take off the syringe (A) set at the master cylinder side. Fasten M5 fixing nut and wipe the residual fluid off.
- Brakes are now ready to use.

89583 - Plnicí sada AVID a HAYES DOT Filling set		Hlavní zásobník Master cylinder		HAYES NINE	
Syringe + Connector Stříkačka + adaptér	Brand/Spec Značka brzd	M5+ø3 adaptér hole plug	M5+ø3 connector		
Hlavní zásobník Master cylinder	AVID JUICY 3/3.5/5/7 JUICY ULTIMATE CODE CODES ELIXIR R ELIXIR CR ELIXIR 5	Hlavní zásobník Master cylinder	Hlavní zásobník Master cylinder		
Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér		Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér	Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér		
Caliper Třmen		Caliper Třmen	Caliper Třmen		
Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér		M5+M6 connector M5+M6 adaptér	M5+M6 connector M5+M6 adaptér		

89584 - Plnicí sada SHIMANO, MAGURA, TEKTRO, GIANT MINERAL Filling set		Hlavní zásobník Master cylinder		TEKTRO AURIGA PRO AURIGA AURIGA SUB AURIGA COMP AURIGA COMP WS	
Syringe + Connector Stříkačka + adaptér	Brand/Spec Značka brzd	M5+M6 connector M5+M6 adaptér	M5+M6 connector		
Hlavní zásobník Master cylinder	SHIMANO DEORE LX 2010 BR-575	Caliper Třmen	Caliper Třmen		
Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér		Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér	Adaptér M5 M5 connector M5 adaptér		
Caliper Třmen		Caliper Třmen	Caliper Třmen		
M5+M6 connector M5+M6 adaptér		M5+M7 connector M5+M7 adaptér	M5+M6 connector M5+M6 adaptér		
		4mm PU hadice 4MM PU tube			

